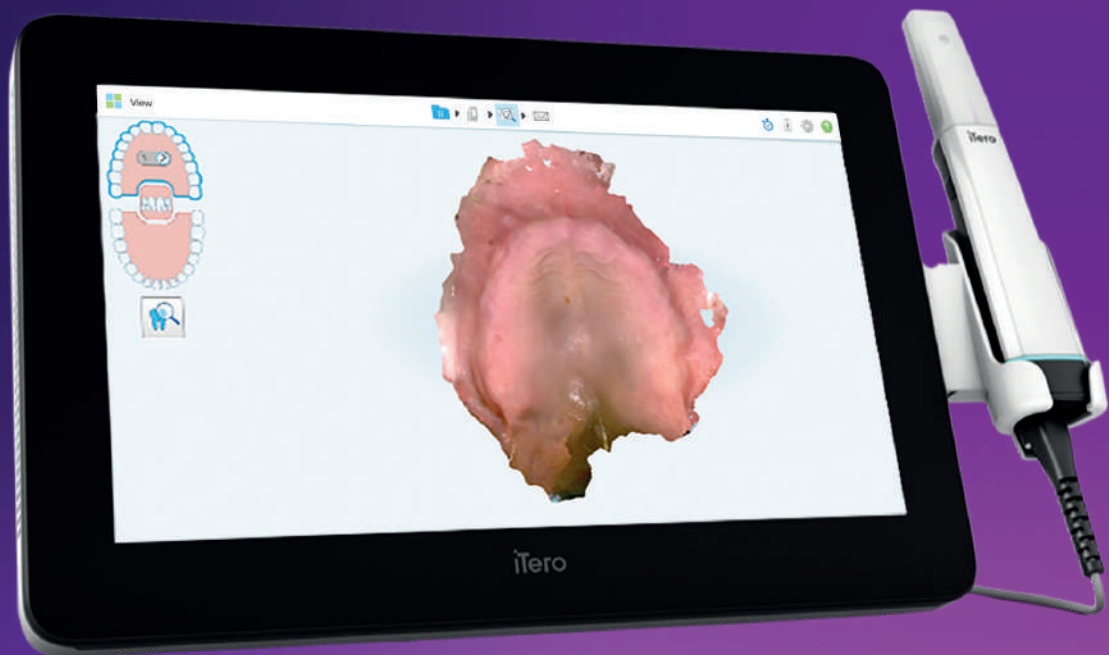


CAD/CAM

international magazine of digital dentistry

1 2026



| l'intervista

Oltre il digitale: perché l'abilità clinica e la preservazione del dente sono ancora fondamentali

| case report

Protesi mobile monolitica: un nuovo flusso digitale per l'ottimizzazione clinica dei pazienti edentuli

| expert article

Day Dentistry e Workflow Digitale

175
years

Geistlich
Pioneering
Spirit

175 ANNI DI STORIA, INNOVAZIONE E SPIRITO PIONIERISTICO!

Tutto ebbe inizio **nel 1851** quando Heinrich Geistlich fondò la **prima fabbrica svizzera di colla**, un'azienda familiare che, generazione dopo generazione, ha continuato a crescere restando fedele ai suoi valori.

Fin dagli inizi la lavorazione di ossa e tessuti ha rappresentato il cuore della nostra attività: proprio da queste radici uniche sono nati gli attuali biomateriali Geistlich per la rigenerazione ossea e tissutale, oggi riconosciuti e utilizzati in tutto il mondo.

Cinque generazioni più tardi, quello stesso impulso pionieristico vive ancora in noi: oggi, le sfide vinte e le promesse mantenute ci hanno portato a tuffarci in **Geistlich ONE**, l'insieme delle soluzioni cliniche avanzate per la biorigenerazione tissutale e la riabilitazione implantare.

Un patrimonio di 175 anni che continua a essere la base su cui costruiamo il futuro della rigenerazione.



Inquadra il QR code
ed entra a far parte
della nostra storia!

Governare il digitale: la centralità del giudizio clinico

Il nuovo numero di *CAD/CAM Italia* esplora il punto di incontro, sempre più delicato, tra innovazione digitale e responsabilità clinica. L'odontoiatria contemporanea dispone di strumenti, software e materiali estremamente evoluti, ma proprio questa crescita impone una riflessione su come la tecnologia stia influenzando il processo decisionale e la qualità delle riabilitazioni.

L'intervista al dott. Ronaldo Hirata apre il numero con un messaggio chiaro: il digitale non sostituisce l'abilità clinica né la centralità della preservazione dentale, ma la amplifica solo se guidata da consapevolezza e competenza.

Le evidenze scientifiche riportate nello studio sui sistemi CAD mostrano come anche la progettazione software possa influenzare in modo significativo la morfologia e la funzione dei restauri.

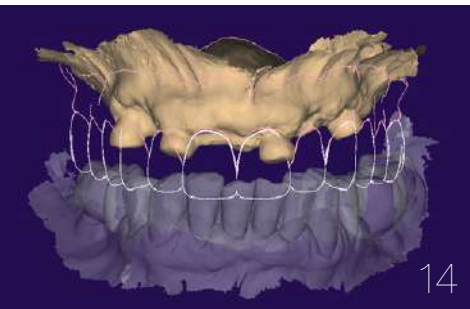
Il numero approfondisce inoltre l'evoluzione dei workflow digitali in protesi e implantologia: dalla protesi monolitica ai protocolli full-arch a carico immediato, fino ai flussi completamente digitali supportati da pianificazione virtuale, stampa 3D e soluzioni chairside. L'obiettivo comune è aumentare predicibilità, efficienza e integrazione dei passaggi clinici.

Le tecnologie di stampa 3D e i casi clinici presentati confermano come il digitale stia diventando sempre più un ambiente operativo completo, in cui diagnosi, progettazione e realizzazione convergono in un unico flusso.

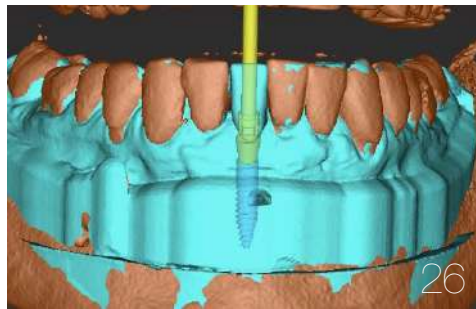
Eppure, accanto a questa evoluzione, emerge una riflessione fondamentale: nel passaggio dal modello fisico al file digitale non è scomparso l'errore, ma è cambiata la sua leggibilità e intercettazione. La predicibilità dei risultati dipende quindi sempre meno dal singolo passaggio tecnico e sempre più dalla capacità del clinico di selezionare, configurare e integrare correttamente i diversi strumenti digitali.

È in questo spazio che si gioca oggi il futuro dell'odontoiatria: non tra analogico e digitale, ma tra automazione e consapevolezza clinica. Questo numero cerca di esplorare questo punto d'incontro, in cui innovazione e responsabilità devono procedere insieme.

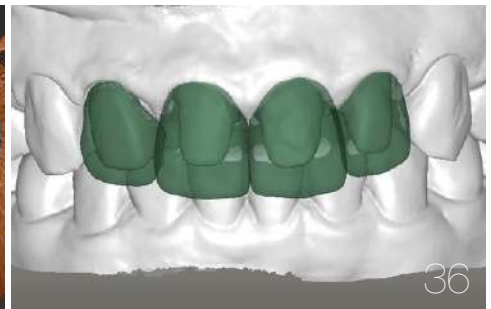
[_Dental Tribune Italia](#)



14



26



36

editoriale

- 03 **Governare il digitale:**
la centralità del giudizio clinico
 _Dental Tribune Italia

l'intervista

- _ digital dentistry
- 06 **Oltre il digitale:** perché l'abilità clinica e la preservazione del dente sono ancora fondamentali
 _Iveta Ramonaite

news & commenti

- _ stampa 3D
- 10 **Tecnologie di stampa 3D applicate ai modelli dentali:**
una revisione
 _ Fraser Macdonald

case report

- _ digital workflow
- 14 **Protesi mobile monolitica:** un nuovo flusso digitale per l'ottimizzazione clinica dei pazienti edentuli
 _ Dott. Riccardo Scaringi, Dott. Lorenzo De Marco, M. Balzano

research

- _ digital workflow
- 22 **L'influenza del software CAD** sulla morfologia e funzione della corona
 _ Dental Tribune International

research

- _ faccette
- 25 **Gli adesivi influenzano la stabilità del colore** delle faccette in composito
 _Dental Tribune International

case report

- _ digital workflow
- 26 **Riabilitazione di un incisivo centrale inferiore con impianto post-estrattivo a carico immediato:** **l'individualizzazione nel trattamento digitale**
 _Tommaso Ghedini, Alessandro Giacometti

industry report

- _ implantoprotesi
- 32 **Workflow digitale nella protesizzazione immediata di un impianto abutment free**
 _ Michele Pisano

industry report

- _ stampa 3D
- 36 **Sorridi digitali con Dfab e Irix Max**
 _ Edoardo Tomasi, Federico Tomasi, Christoph Wenninger, Anna-Lena Mörtl

expert article

- _ implantoprotesi
- 44 **Day Dentistry e Workflow Digitale:** protocollo implantoprotesico integrato per il ripristino e stabilizzazione della Dimensione Verticale in paziente con parodontopatia severa
 _ Stefano Orio, Mauro Fazioni, Nicolò Surico, Rita Consolaro

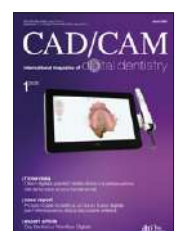
aziende

- 52 _ news

l'editore

- 62 _ gerenza

Immagine di copertina:
 © Align Technology



BeautiLink SA



LA soluzione universale!

- Cemento resinoso universale, a polimerizzazione duale, autoadesivo con viscosità ideale per un semplice utilizzo
- Eccellente legame adesivo allo smalto, dentina e tutte le ceramiche, compreso l'ossido di zirconio, metallo e composito
- Applicazione semplificata, non è necessario l'utilizzo del primer
- Rilascio di fluoro grazie alla tecnologia Giomer
- Colorazione opaca con elevata capacità di mascheramento
- Conservazione a temperatura ambiente (1-25 °C)

Scopri di più:



www.shofu.it

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CONTATTARE

Alessandro Pascucci
pascucci@shofu.it
+39 344 1024899

Giovanni Giansoldati
giansoldati@shofu.it
+39 328 8829022

Oltre il digitale: perché l'abilità clinica e la preservazione del dente sono ancora fondamentali

Secondo l'esperto di odontoiatria restaurativa ed estetica Dr. Ronaldo Hirata, la vera eccellenza in odontoiatria dipende ancora dall'abilità artigianale, dalla comprensione scientifica e da decisioni ponderate e conservative. (Immagine: Dr. Ronaldo Hirata)

Il Dr. Ronaldo Hirata è un esperto di fama internazionale in odontoiatria restaurativa ed estetica e vanta oltre tre decenni di esperienza clinica, di ricerca e di insegnamento. Autore di numerosi libri di riferimento sull'odontoiatria estetica, è noto per la sua attenzione all'abilità artigianale, all'individualità e a un rapporto autentico e significativo con il paziente.

Lo scorso 30 gennaio è stato relatore ospite al Congresso Internacional de Odontologia de São Paulo (CIOSP) in Brasile. Nei giorni precedenti

al suo intervento, ha condiviso le sue riflessioni sull'evoluzione dell'odontoiatria e sui cambiamenti, spesso poco visibili, che hanno plasmato la pratica clinica contemporanea in un'intervista a Dental Tribune International.

Dr. Hirata, secondo lei quanto è importante il CIOSP per il mercato odontoiatrico brasiliano e globale?

Il CIOSP è probabilmente il più grande congresso





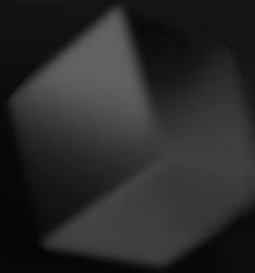
SCAN ME



DENTAL MAKERS

ADAMANT RESIN

Resina 3D per **tutti** i tipi di **Restauri Provvisori**



CERTIFICATO MEDICALE
PROVVISORIO A LUNGO TERMINE



ADATTAMENTO PERFETTO,
ESTETICA NATURALE

COMFORT DEL PAZIENTE



ALLUNGAMENTO
ALLA ROTTURA: 7mm

MODULO ELASTICO:
3000 MPa

CONNESSIONE
DIRETTA

UNA RESINA UNICA CHE UNISCE
RESISTENZA E FLESSIBILITÀ PER
PRESTAZIONI SENZA COMPROMESSI

+39 0775 163 0167

www.dentalmakers.it

info@dentalmakers.it



so odontoiatrico delle Americhe e uno dei più importanti a livello mondiale. Sono coinvolto in questo evento fin da quando ero studente di odontoiatria e ha sempre rappresentato un pilastro fondamentale per la comunità odontoiatrica brasiliana.

Interverrà in una sessione dedicata a due decenni di cambiamenti trasformativi in odontoiatria. Quali temi affronterà e cosa dovrebbero aspettarsi i partecipanti?

Il mio intervento si concentrerà sull'evoluzione recente dell'odontoiatria, inclusa l'implementazione delle tecnologie digitali. Da tempo analizzo in modo critico l'odontoiatria digitale, contrastando l'idea diffusa secondo cui gli strumenti digitali ridurrebbero la necessità di abilità manuali e di solide conoscenze scientifiche. Al contrario, l'odontoiatria digitale richiede competenze tecniche ancora più elevate e una base scientifica più solida.

La mia relazione al CIOSP affronterà anche la tendenza verso nuovi sistemi di compositi universali, che semplificano i flussi di lavoro clinici pur garantendo risultati estetici di alta qualità. Inoltre, presenterò nuovi suggerimenti e strumenti in grado di facilitare le procedure restaurative.

Lavora in odontoiatria da quasi tre decenni. Guardando indietro, cosa l'ha spinto inizialmente a intraprendere questa professione e come si sono evolute la pratica e l'arte dell'odontoiatria nel corso della sua carriera?

In origine desideravo diventare designer. L'odontoiatria estetica offre un potenziale creativo molto simile.

Dai primi anni Novanta a oggi, l'odontoiatria digitale ha conosciuto un'evoluzione continua. Di conseguenza, le nuove generazioni di odontoiatri sono più competenti e meglio informate che mai. Tuttavia, paradossalmente, l'accesso universale alle informazioni ha portato a una certa omologazione dell'espressione clinica e artistica. In passato, l'odontoiatria era caratterizzata da identità ben distinte — come, ad esempio, gli stili svizzero, giapponese e brasiliano. Oggi questi confini si sono attenuati e in gran parte fusi.

Ha tenuto conferenze in Europa, negli Stati Uniti e in America Latina e ha insegnato in diverse università. In base alla sua esperienza, esistono differenze significative tra i dentisti brasiliani e quelli di altre regioni in termini di approccio clinico, formazione o mentalità professionale?

I dentisti brasiliani tendono ad affidarsi molto alla creatività: improvvisano, si adattano e spesso ridefiniscono i percorsi tradizionali, piuttosto che seguire rigidamente protocolli prestabiliti. Questo tratto culturale va ben oltre l'odontoiatria.

Il Brasile ha inoltre il numero più alto di facoltà di odontoiatria al mondo, e questo genera una competizione professionale molto intensa. Tale pressione porta, in ultima analisi, a un elevato livello di competenza: per emergere e sopravvivere nel panorama odontoiatrico brasiliano è necessario essere davvero preparati.

Inoltre, il Paese offre un numero eccezionale di corsi di alto livello a costi relativamente accessibili, consentendo a molti clinici di raggiungere una formazione avanzata. Questo contesto contribuisce a plasmare un profilo professionale fortemente distintivo.

Gestisce uno studio dentistico privato a Curitiba, in Brasile, specializzato in odontoiatria estetica. Può condividere quali approcci o filosofie distintive guidano la sua pratica?

In un'epoca in cui le richieste estetiche portano spesso a interventi eccessivi, poniamo con forza l'accento su approcci tecnici conservativi. La preservazione della struttura dentale deve avere la priorità rispetto alle mode del momento, ai trattamenti aggressivi guidati dai social media e a un'odontoiatria orientata a Instagram.

Le decisioni cliniche devono essere basate sull'evidenza scientifica, e il mantenimento della struttura del dente deve rimanere l'obiettivo finale imprescindibile.

**_Iveta Ramonaite,
Dental Tribune International**

La longevità incontra la naturalezza

NOVITÀ: Indicato per arcate complete
con strutture di supporto



SIMILE AL DENTE NATURALE: MATERIALE NANO-CERAMICO IBRIDO

Grandio disc

- **Versatile:** utilizzabile dai denti singoli fino alle arcate complete con strutture di supporto
- **Estetica eccellente:** materiale multilayer con sfumatura naturale
- **Flusso di lavoro efficiente:** non è necessaria alcuna cottura; semplice lucidatura e immediata applicazione.
- **Elevata precisione di adattamento:** fresatura accurata anche nei bordi più sottili
- **Efficiente:** è possibile realizzare due arcate complete da un solo disco, grazie all'eliminazione della barra di sinterizzazione interna

